

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Cripta de la iglesia de Santa Engracia (Zaragoza, Zaragoza)

**MUNICIPIO:** Zaragoza

**PROVINCIA:** Zaragoza

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 35; IHC 152; ICERV 374; ILCV 1975b

**N. INV:** Museo de Zaragoza

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Sarcófago

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** Sarcófago

**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:**

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:**

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.: M**

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** +3

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

- A)  
Isac Adan (chrismo) Evva
  
- B)  
(chrismo) Zo Aron Incratius Petrus Floria Paulus (crismo) Xvstus (crismo) Faccuus Muses / Marta Zaco  
Zo
  
- C)  
Adan [Evva]

Lectura dada por Mesa Sanz 2000, p. 404.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:**

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** +3

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Las inscripciones A y C se encuentran en los laterales, en el izquierdo y derecho respectivamente, mientras que la inscripción B se encuentra en el frontal , cuya superficie se encuentra compartimentada en 5 secciones a lo largo de las cuales se distribuye el texto.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglos VI-VII.

**CRIT. DAT.:** Según IHC no sería anterior a los siglos V y VI, mientras que Mesa Sanz 2000, p. 413 concluye que podría datarse con posterioridad, entre los siglos VI y VII.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Sarcófago en la Cripta de la iglesia de Santa Engracia (Zaragoza, Zaragoza). Conocido como Sarcófago de la Ascensión.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Se encuentra en el museo de Zaragoza, conservándose un fragmento que se corresponde con el lateral derecho. La pieza ha sufrido numerosos avatares: enterramiento, exhumación, destrucción de la Basílica en época napoleónica..., pero la restauración contemporánea ha confirmado la lectura dada por Martón en 1737.

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 35; IHC 152; ICERV 374; ILCV 1975b; Beltrán Lloris, Francisco (2001) Epigrafía latina en Aragón (II) (con un apéndice sobre la epigrafía paleohispánica), En: Caesaraugusta, nº 75, 2 (Ejemplar dedicado a: La cerámica del Neolítico Antiguo en Aragón), Zaragoza, pp. 593-656 [aquí] p. 623. Mesa Sanz, Juan Francisco (2000) Grafías y sonidos del sarcófago paleocristiano de Santa Engracia (Zaragoza), En: Latomus: revue d'études latines, vol. 59, nº. 2, pp. 403-413. Beltrán Lloris, F. (1997) Epigrafía romana, En: Caesaraugusta, nº 72, II (Crónica del Aragón Antiguo. De la prehistoria a la Alta Edad Media (1987-1993), Zaragoza, pp. 275-333 [aquí] pp. 298-299. Martrón, Fr. L. B. (1737) Historia del subterráneo santuario oy Real Monasterio de Sta. Engracia de Zaragoza, Zaragoza, Juan Malo, Edición facsimilar en Zaragoza 1991.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**

<u>Lateral izquierdo :</u> <i>isac adan evva</i>		<u>Lateral derecho :</u> ADAN [EVVA]		
<u>Frontal :</u>				
Mujer cananea :	Orante :	<i>Recepta ad deum :</i>	Curación del ciego :	Conversión del agua en vino :
XP ZO MARTA	ARON INCRATIVS ZACO	PETRVS FLORIA PAVIVS ZO	XP <i>xustus</i>	XP <i>faceus muses</i>

Mesa 2000, p. 404